



联合国



Distr.
GENERAL

S/15275
7 July 1982

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH
SPANISH

安全理事会

1982年6月29日

秘书长给联合国所有会员国政府或专门机构成员国政府的信，
其中再次呼吁自愿捐款，作为联合国驻塞浦路斯维持和平部队的经费

为了要使联合国驻塞浦路斯维持和平部队（联塞部队）得到更多的自愿捐款，我现在向联合国所有会员国或专门机构成员再次发出呼吁。如蒙提请贵国政府紧急注意这一呼吁，不胜感激。

安全理事会一再强调联塞部队的重要性，并一再延长联塞部队驻留岛上的期限。安理会1982年6月15日第510(1982)号决议中注意到我1982年6月1日的报告(S/15149)，决定将联塞部队的驻留期再延长到1982年12月15日，并请我继续担任斡旋任务。

我已报告安理会，联塞部队仍有必要继续驻留岛上，它不但有助于维持岛上的平静，而且能创造最有利于寻求和平解决的条件。我还提到两族谈判在合理的进度和建设性的气氛下继续进行。1982年1月以来，双方谈判人员已开始有系统地审查宪制方面的各个主要组成部分。为此，他们按照秘书长去年秋天提出的评价报告的建议，作为进行讨论的方法。为了使谈判有实际取得进展的机会，由联塞部队执行维持岛上和平的任务是必不可少的。

82-19136

但是，我必须提请注意，由于联合国驻塞浦路斯维持和平部队的预算一直出现赤字，使我难以维持联塞部队。我在给安理会的报告中指出，上次就部队派遣国政府提出的偿还要求——有时这些要求只占它们维持特遣部队实际费用的一小部分——付款时是1982年3月，而且只付到1976年12月为止的偿还要求。联塞部队所需要的经费一部分由部队派遣国政府负担，一部分由各国政府以自愿捐款的方式负担。但是，收到的自愿捐款始终不敷需要。此外，由于近年来自愿捐款数额每六个月平均约\$900万，而每六个月的开支已从\$1,100万增至\$1,400万，所以赤字累积一直在增长。到1982年6月15日为止，累积赤字约达\$100,000万。另外，到1982年12月15日为止的六个月里，联塞部队的费用总额中通常应由自愿捐款支付的部分将近\$1,500万，而如今收到的仅有\$1,830,456。这么一来，根据过去办法，大约\$3,620万的费用要靠派遣国支付，其中包括应偿还的某些额外费用和由它们自己提供经费而不须偿还的经常费用（参看附件）。

我认为，必须竭尽所能，整顿联塞部队面临的严重财政情况。因此，为了补充联塞部队的特别帐户，我紧急要求各国政府考虑增加捐款；如果它们过去未曾提供自愿捐款，则请它们开始提供这种捐款。我也希望经常捐款给联塞部队帐户的国家至少能维持它们捐款的水平。

我现在吁请贵国政府迅速地慷慨提供自愿捐款，以便联塞部队能够执行它的重要任务。

秘书长

哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔（签名）

附 件

联合国驻塞浦路斯维持和平部队的
财政状况

自1964年以来，有68个国家提供了或表示认捐自愿捐款，来支持联合国塞浦路斯行动。兹将这项行动开始以来，联塞部队特别帐户得到的自愿捐款，以及迄今为1981年6月16日至1982年6月15日期间而实收和认捐的数额，开列于附表内。

为了派特遣队参加联塞部队，据部队派遣国政府估计，它们调用本国现役军队和其他资源每六个月的开支大约为\$3,620万。这项数字包括(a)部队的正规军饷和津贴以及日常军用物资的开支，按照目前的安排，部队派遣国不要求联合国偿还这些费用；因此，这些就算作联塞部队维持费中由部队派遣国政府直接负担的费用；和(b)它们为联塞部队而支出的一些额外费用和特别费用，按照目前的安排，部队派遣国有权要求联合国偿还这些费用，但它们已同意自己支付，作为对联合国塞浦路斯行动的进一步捐款。

上述两种费用共计在内，截至1982年12月15日的六个月期间，联合国塞浦路斯行动的实际费用总额大约为\$5,100万，估计如下：

\$

(百万美元)

- | | |
|-----------------------------------|------|
| (1) (a) 正规军饷和津贴以及日常军用物资的开支； | |
| (b) 由部队派遣国政府直接支付的某些额外费用和特别费用..... | 36.2 |

(2) 联合国必须支付的直接费用（包括部队派遣国政府要求偿还的额外费用和特别费用）， 在自愿捐款项下支付.....	14.8
费用共计.....	<u>51.0</u>

这些费用中的第二项必须靠各国政府的自愿捐款来支付，我在1982年6月1日提交安全理事会的报告（S/15149，第六节）的费用概算中已有说明。

从各国政府收到的自愿捐款还不够支付这些费用。不但如此，由于过去五年间自愿捐款的数额每六个月平均约为\$ 900万，而这五年内每六个月的开支已从\$ 1,100万增至\$ 1,400万，所以赤字累积率一直在增长。从这项行动开始以来到1982年6月15日为止，累积的赤字已达\$ 10,000万，而秘书长在1981年12月29日给你们的信（S/14834）中指出，大约在六个月前，赤字为\$ 9,150万。迄今只收到六笔捐款，共计\$ 1,830,456，是可供截至1982年12月15日为止的六个月期间塞浦路斯行动维持费用内在自愿捐款项下支付的经费（即\$ 1,480万）之用的。

1964年3月27日至1982年6月15日期间
向联塞部队特别帐户认捐和交付的款项
1982年6月28日实况
(以美元等值计)

国名	第40期(19	第41期(19	认捐总额	实收总额
	81年6月16	81年12月16		
	日至1981年	日至1982年		
	12月15日)	6月15日)		
	认捐数额	认捐数额		
澳大利亚	50 000	-	2 519 889	2 519 889 a
奥地利	125 000	-	3 440 000	3 440 000 a b
巴哈马	1 000	-	3 000	3 000
巴巴多斯	500	-	1 500	1 500
比利时	-	-	3 578 396	3 578 396
博茨瓦纳	-	-	500	500
加拿大	-	-	-	- a
塞浦路斯	-	-	2 766 359	2 766 359
民主柬埔寨	-	-	600	600 e
丹麦	112 745	-	4 337 818	4 337 818 a b
芬兰	-	-	1 050 000	1 050 000 b
德意志联邦共和国	515 230	-	20 580 459	20 580 459
加纳	-	-	76 897	76 897
希腊	424 131	-	18 150 000	18 150 000

国 名	第 40 期(19	第 41 期(19	认捐总额	实收总额
	81年 6 月16	81年12月16		
	日至1981年	日至1982年		
	12月15日)	6月15日)		
	认捐数额	认捐数额		
圭亚那	-	-	11 812	11 812
冰岛	3 750	5 000	71 657	71 657 h
印度	5 000	-	60 000	60 000
伊朗	-	-	144 500	94 500
伊拉克	-	-	50 000	50 000
爱尔兰	-	-	50 000	50 000
以色列	-	-	26 500	26 500
意大利	200 000	-	6 981 645	6 947 128
象牙海岸	-	-	60 000	60 000
牙买加	500	500	32 533	32 533 h
日本	200 000	-	3 640 000	3 640 000
科威特	-	-	115 000	115 000
老挝人民民主共和国	-	-	1 500	1 500 f
黎巴嫩	-	-	3 194	3 194
利比里亚	-	-	13 321	11 821
阿拉伯利比亚民众国	-	-	50 000	50 000
卢森堡	4 700	-	111 207	111 207
马拉维	-	-	5 590	5 590
马来西亚	-	-	7 500	7 500

国 名	第 40 期(19	第 41期(19	认捐总额	实收总额
	81年 6 月16	81年12月16		
	日至1981年	日至1982年		
	12月15日)	6月 15 日)		
	认捐数额	认捐数额		
马耳他	-	-	1 820	1 820
毛里塔尼亚	-	-	4 370	4 370
摩洛哥	-	-	20 000	20 000
尼泊尔	-	-	800	800
荷兰	-	-	2 518 425	2 518 425
新西兰	-	-	71 137	71 137
尼日尔	-	-	2 041	2 041
尼日利亚	-	-	10 800	10 800
挪威	305 000	305 000	7 393 265	7 393 265 h
阿曼	-	-	8 000	8 000
巴基斯坦	1 500	-	47 791	47 791
菲律宾	-	-	12 100	12 100
葡萄牙	2 000	-	4 000	4 000
卡塔尔	-	-	21 000	21 000
大韩民国	-	-	16 000	16 000
塞内加尔	-	-	4 000	-
塞拉利昂	-	-	46 425	46 425
新加坡	500	-	9 000	9 000
索马里	-	-	1 000	1 000

国 名	第 40 期(19	第 41期(19	认捐总额	实收总额
	81年 6月16	81年12月16		
	日至1981年	日至1982年		
	12月15日)	6月 15日)		
	认捐数额	认捐数额		
瑞典	200 000	-	6 920 000	6 920 000 a b
瑞士	207 881	-	5 502 681	5 502 681
泰国	500	-	3 500	3 500
多哥	-	-	1 020	-
特立尼达和多巴哥	-	-	2 400	2 400
土耳其	-	-	1 839 253	1 839 253
阿拉伯联合酋长国	5 000	5 000	25 000	25 000 h
大不列颠及北爱尔兰 联合王国	1 586 708	1 563 675	63 331 457 c	63 331 457 a b
喀麦隆共和国	2 669	-	18 905	18 905
坦桑尼亚共和国	-	-	7 000	7 000
美利坚合众国	-	-	135 900 000 d	132 721 177
乌拉圭	-	-	5 000	5 000
委内瑞拉	-	2 500	20 500	20 500 h
越南	-	-	4 000	4 000 g
南斯拉夫	-	-	40 000	40 000
扎伊尔	-	-	30 000	30 000
赞比亚	-	-	38 000	28 000
共 计	3 954 314	1 881 675	291 822 067	288 542 207

-
- a 六个月期间，由部队派遣国政府支付的费用指示性数字如下：澳大利亚，\$ 50 万；奥地利，\$ 190 万；加拿大，\$ 1,070 万；丹麦，\$ 65 万；瑞典，\$ 350 万；联合王国，\$ 1,900 万。
- b 已用或将用该国政府要求偿还的费用抵充这笔捐款。
- c 认捐的最高数额。
- d 认捐的最高数额。最后捐款实数要看其他国家政府捐款数额而定。
- e 1964 年收到的捐款。
- f 1967 年收到的捐款。
- g 1964 年至 1966 年收到的捐款。
- h 此外，在 1982 年 6 月 16 日至 12 月 15 日期间认捐或实收的数额：冰岛，\$ 5,000；牙买加，\$ 500；挪威，\$ 305,000；阿拉伯联合酋长国，\$ 5,000；联合王国，\$ 1,512,456；委内瑞拉，\$ 2,500。
-
-